



Aircraft Rescue and Fire Fighting / ARFF

机场救援消防车 (ARFF) / 航空機救離消防車 (ARFF) / 항공기 구조 소방차 (ARFF) / 機場救援消防車 (ARFF)



OSHKOSH
AIRPORT
PRODUCTS





**GREATER PLANE SIZE,
RISKS, DANGERS AND THREATS**

DEMAND GREATER RESPONSE.

YOU WORK IN A VOLATILE WORLD. YOUR RISKS CONSTANTLY EVOLVE. YOUR RESPONSIBILITY SHIFTS ONE DAY TO THE NEXT. THE CALL FOR LEADERSHIP NEVER CEASES.

CHANGE THE WAY YOU FIGHT BACK.

THE NEW STRIKER DELIVERS INNOVATIVE FIRE SUPPRESSION TECHNOLOGY, UNMATCHED CHASSIS PERFORMANCE, ADVANCED SAFETY SYSTEMS, UNSURPASSED RELIABILITY AND DURABILITY, AND SMART DESIGN.

SO YOU CAN TAKE ON ARFF HAZARDS LIKE NEVER BEFORE.

Striker

在一个日新月异的行业，我们要做的是非凡响。

変化する航空機火災に対応する、リーダーシップが求められています。最前線に立つ。

변화하는 산업분야에서는 선두에 서야 합니다. 어느 누구도 따르지 마십시오.

在一個日新月異的行業，我們要做的是非凡響。

操作の大型化にともない、航空機火災の危険性、脅威への上昇速度かつ直面する対応が求められています。航空機の火災現場では、いつ何が起こるかを予見することは非常に困難です。リスクは常に増加し、責任の重さも日々変化します。災害に対するリーダーシップが常に求められます。航空機火災に対する応戦手法の変革。新型STRIKERは、革新的な消火アグロビギー、卓識したシャシ性能、先進的な安全システム、比類ない信頼性、耐久性を備え、洗練された設計が採用されています。新型STRIKERは、航空機の火災現場での新たな救援消火活動を可能にします。

항공기 크기, 위험, 위협 및 손해가 커졌기 때문에 더 큰 대처력이 요구됩니다. 비행장이 다른 곳에서 일합니다. 위험은 지속적으로 발생합니다. 책임은 매일매일 달라집니다. 강한 리더십에 대한 요청은 끝이지 않습니다. 변경하는 방법을 바꾸십시오. 신형 STRIKER는 혁신적인 화재 억제 기술, 뛰어난 세시 성능, 강화된 안전 시스템, 두드러진 신뢰성 및 내구성 그리고 지능적인 설계를 갖습니다. 따라서 전례 없는 방법으로 ARFF 재난에 대응할 수 있습니다.



THE EVOLUTION IN LONG DISTANCE FIRE SUPPRESSION: PULSE TECHNOLOGY.

SUPERIOR FIRE KNOCKDOWN FROM A SAFE DISTANCE.

Pulse Technology equips Striker with the ultimate power and safety package. Delivering dry chemical powder "dry" at Mach 1 speed, it propels small packets of powder from the nozzle. The packets have enough force to penetrate a commercial size fire wall while positioning firefighters at an even greater distance.

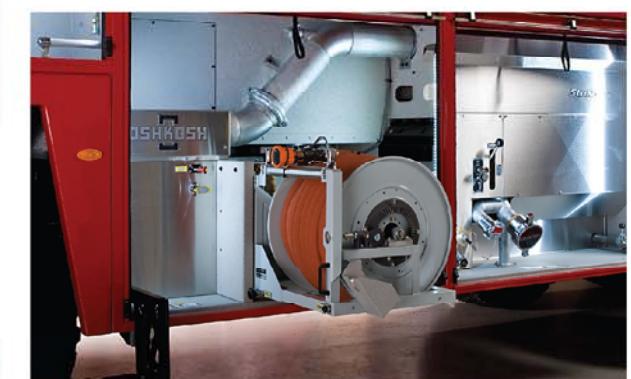
The dry chemical powder blooms within the fire envelope, exposing all its surface area to maximize heat absorption – extinguishing fires quickly, effectively and safely.

远距离灭火技术的进步，脉冲技术在安全的距离实现良好的灭火效果。脉冲技术为Striker提供了超强动力与安全的完美组合，其化学干粉喷射速度达到1马赫。从喷嘴射出的粉末包，不但可以穿透巨大的防火墙，还可让消防员距离火场更远。化学干粉会在火场中散开，最大限度地利用表面积达到最佳吸热效果，从而实现快速、高效、安全灭火。

革新的遠距離からの消火活動：
パルステクノロジー。
安全距離からの高度な消火活動。
パルステクノロジーは、Strikerに究極のパワート&安全性を同時にたらします。粉末消火剤を乾燥状態のままマッハ1の速度で放出するパルステクノロジーは、粉末を小さな塊状でノズルから発射します。この粉末の塊は、商用の防火壁を貫通するほどの威力を發揮し、消防隊員はより遠距離から消火活動をあたることができます。粉末が火場の中で拡散し、最大面積が噴射して熱を最大限に吸収します。これにより、迅速に、効率的にかつ安全に灭火ができます。

革新的な遠距離からの消火活動：
パルステクノロジー。
화재 억지력: PULSE TECHNOLOGY
화재 억지력에서 뛰어난 소방 능력.
파워와 안전성을 퍼기자로 제공합니다.
화재 억지력을 퍼기자로 제공합니다.
건조 화학 분말용제인 "dry powder"를
노즐에서 마하 1의 속도로 분사합니다.
이 노즐을 분말은 소방요원이 더 먼 거리에
있으므로, 상업용 방화벽을 관통할
수 있습니다. 화학 분말은 임무를
최대화하고 표면이 노출되어 화재를
신속, 효과적이고 안전하게 진압합니다.

遠距離滅火技術の進歩、脈衝技術
在安全的距离實現良好的滅火效果。
脈衝技術為Striker提供了超強動力與安
全的完美組合，其化學乾粉噴射速度
達到1馬赫，從噴嘴射出的粉末包，不
但可以穿透巨大的防火牆，還可讓消
防員離火場距離更遠。化學乾粉會在
火場中散開，最大限度地利用表面積
達到最佳吸熱效果，從而實現快速、
高效、安全滅火。





WHEN THE ERGONOMIC DESIGN GOES UNNOTICED, WE KNOW WE'VE DONE OUR JOB.

SECOND-NATURE STYLING FROM THE INSIDE OUT.

A safer, more effective response is driven by focus: You don't have time to scan for controls or strain for a better view. That's why we completely reconfigured Striker's cab – offering a more intuitive design for greater safety and efficiency.

Fire suppression controls and indicator lighting



灭火控制器与指示灯 消火装置の操作スイッチおよびインジケータランプ /
소방 조작판 및 표시등 /滅火控制器與指示燈

当用户不知不觉中轻松、随心所欲的操控我们的产品，我们就知道在人体工程学设计方面是成功的。我们的产品内外自然、浑然天成！因为高端技术的专注，我们的产品更安全高效。用户不必在分辨控制器上浪费时间，不必再拼命睁大双眼查看周围情况。这就是为什么我们对 Striker 驾驶室进行重新的设计，以更加直观的设计提高产品的安全性和效率。

人間工学に基づく設計を意識させない、それが設計の目標です。身体と一体化するスタイル、安全かつより効果的な火災への対応は、研ぎ澄された意識と行動により生まれます。災害現場では、操作ボタンを探したり、眼を離して現象を読める時間的な余裕はありません。だからこそ、Oshkosh Strikerを運転室を全面的に見直しました。より直感的な操作が可能な設計を採用することにより、安全性および効率性を高めています。

인체공학적 디자인을 인식하지 못할 때 바로 저희 업무가 잘 된 데입니다. 내부에 먼저 적용된 자연적인 스타일은 좀더 안전하고 효율적인 반응성에 초점을 맞춥니다 – 조작을 위해 유심히 보거나 잘 보기 위해 구부릴 시간이 없습니다. 그렇기 때문에 Striker 운전석을 완전히 재구성했습니다 – 좀더 안전하고 효율적이며 직관적인 디자인을 제공합니다.

當用戶不知不覺中輕鬆、隨心所欲的操控我們的產品，我們就知道在人體工程學設計方面是成功的。我們的產品內外自然、渾然天成！因為高級技術的專注，我們的產品更安全高效。用戶不必在分辨控制器上浪費時間，不必再拼命睜大雙眼查看周圍情況。這就是為什麼我們對 Striker 駕駛室進行重新的設計，以更加直觀的設計提高產品的安全性和效率。

Twin 10.4" monitors for firefighting and visibility



双10.4英寸显示器，用于在消防中提高能见度 /
消防活動での視界を強化する10.4インチモニタ /
소방 및 시야를 위한 10.4인치 트윈모니터 /
雙10.4英寸顯示器，用於在消防中提高能見度



PERFORMANCE THAT WELCOMES BOLD LEADERSHIP.

THROUGH VERSATILE DESIGN WE SACRIFICED NOTHING.

Performance upgrades are critical in helping firefighters evolve with the ARFF industry.

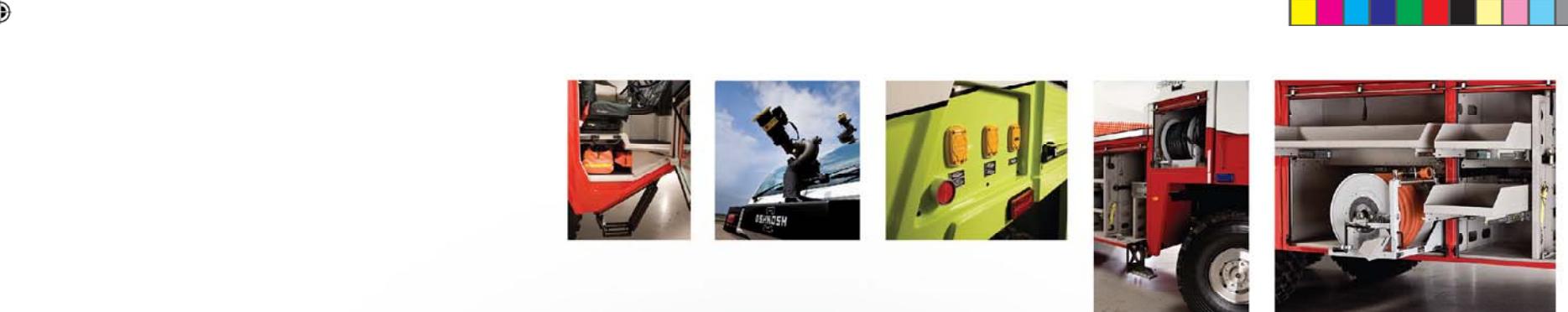
The new Striker was built around a much bigger concept: total vehicle versatility. Each upgrade is harmonious with the next. So you get faster acceleration with better fuel capacity. More storage on a lighter-weight body. Greater performance without compromise.

Striker™

卓越的性能，成就领先地位。我们的产品功能更多更强，性能更加稳定。产品性能的提升极大推动消防员和机场消防救援行业的发展与进步！全新的Striker带来全新的理念：更强大的功能，每一个创新之间相互和谐融合，加速更快同时减少油耗；车身更轻同时拥有更大的储藏空间，卓越的性能，我们从不妥协！

リーダーシップに賛成するパフォーマンス。我々はリーダーシップを実現するための機能を提供します。ARFF車両における消防士の能動的機動性を強化する上での車両性能のアップグレードは非常に重要です。新型Strikerは、車両の多機能化という、非常に大きなコンセプトに基づいて開発されています。1つの改良が、次の改良と融合し、車両機能が相乗的に強化されています。少ない燃料消費率、加速性能がアップし、軽量化されたことで、収納能力が向上しています。妥協のない性能化を実現しています。

卓越的性能，成就领先地位。我們的產品功能更多更强，性能更加穩定。產品性能的提升極大推動消防員和機場消防救援行業的發展與進步！全新的Striker帶來全新的理念：更強大的功能，每一個創新之間相互和諧融合，加速更快同時減少油耗；車身更輕同時擁有更大的儲藏空間，卓越的性能，我們從不妥協！



Manual override controls
消防車手動優先制御 /
タurretの手動オーバーライドコントロール /
타워 수동 우회 컨트롤 /
消防車手動優先制御

Improved visibility-
84 square feet of glass
視野改善—84平方英尺玻璃 /
視界の改善化、ガラス面積84平方フィート /
창상면적 시야—84 입방피트의 전망유리 /
視野改善—84平方英尺玻璃

Ergonomic cab control layout
人体工学駕駛室控制布局 /
人間工学に基づく運転室コントロール /
인체공학적 운전대 컨트롤 배치 /
人體工程駕駛室控制佈局

Easily identified color-coded agent switches
易辨式彩色编码火剂开关 /
識別が容易な色分けされた薬剤スイッチ /
색별이 손쉽게 색상별 용제 스위치 /
易辨識的彩色编码火劑開關

Improved turning radius
更小的转弯半径 /
より小さな回転半径 /
개선된 회전 반경 /
更小的轉彎半徑

Improved stopping distance
(with disc brake option)
更短的刹车距离（有碟式刹车选项） /
단거리의 제동 거리 (옵션인 디스크 브레이크 사용時) /
更短的刹车距離（有碟式刹车選項）

Turret manual override controls
消防車手動優先制御 /
タurretの手動オーバーライドコントロール /
타워 수동 우회 컨트롤 /
消防車手動優先制御

Increased door visibility
更好的車門視野 /
ドアからの視界を強化 /
개선된 문 시야 /
更好的車門視野

Crosslays
快收装置 /
タurretの手動オーバーライドコントロール /
타워 수동 우회 컨트롤 /
快收裝置

Nitrogen bottle storage
氮氣瓶儲藏室 /
窒素ボンベ保管庫 /
정소 저장탱크 /
氮氣瓶儲藏室

23% more overall compartment space
器材箱總體空間增加23% /
荷役容器23%増加 /
器材箱總體空間增加23%

**Engine: 700 hp Tier 4i/
Euro 5 emissions compliant**
发动机：700马力Tier 4i排放标准 /
エンジン: 522kW, Tier 4i/Euro 5排放規範に準拠 /
發动机: 700马力Tier 4i達歐V排放標準

Engine power pack access
发动机内部组件维修门 /
エンジンワーカー門へのアクセス /
发动机內部維修門

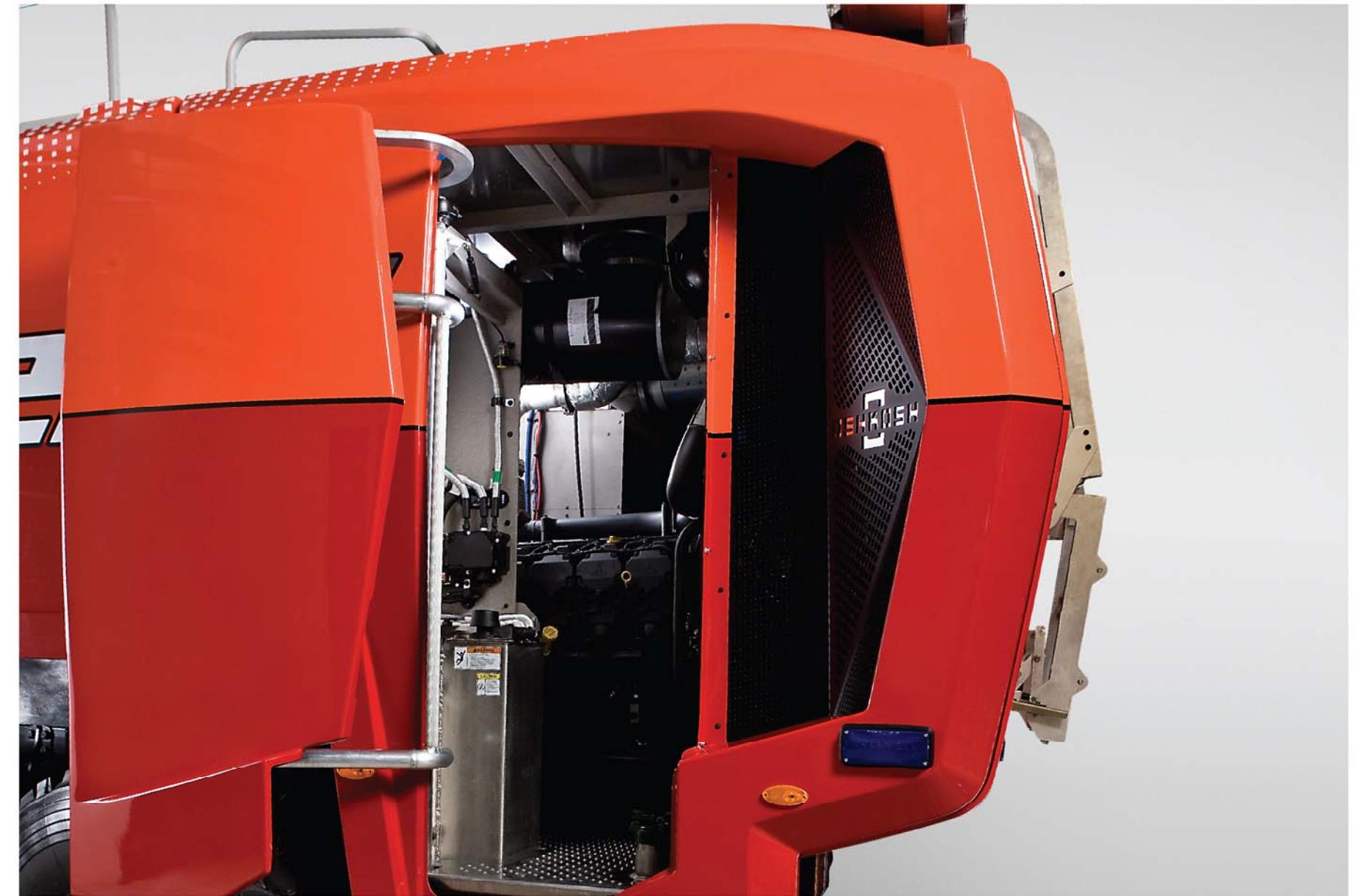
Mesh cooling vents
网格散热孔 /
メッシュ冷却通気口 /
网格散熱孔



EASIER SERVICE. LONG-LASTING PERFORMANCE.

SIMPLICITY FOR THE LONG HAUL.

Striker's accessible, more durable styling lets you perform in absolute confidence. The cab is designed to meet the ECE-29 standard for structural integrity. Industry-leading engine and power pack access makes serviceability a breeze. And a 24/7/365 global dealership support system backs your every need, anytime.



保养与维护更加简单，性能更持久
稳定。我们的产品兼顾长运和简洁
的设计理念，全新的 Striker 设计易
于操控和更加耐用，让您在操控中
充满自信。驾驶室结构的完整性符
合 ECE-29 标准。业内领先的发动机
与电源组检修门让保养从此不再是
难题，同时全天候全球经销商支持
系统随时满足您的任何需求。

容易な保守。パフォーマンスの長期持続。
簡素であるため長期間使用が可能。
操作しやすく、耐久性が高いStrikerは、
仕事遂行に効率的な自信が生まれます。
運転室の設計はECE-2規制に準拠し、構
造の完全性を実現しています。比類ない
エンジンおよびパワーパックへのアクセス
により、車両保守に手間がかかりません。ま
た、24時間、週7日、365日のグローバルな
データーラーサポートシステムで、常にあらゆ
るご要望にお応えします。

U편해진 서비스. 오래 지속되는 성능.
간단하게 주행을 위한 디자인.
Striker는 편안하고 내구성이 뛰어난
스티리어. 사용자가 직관으로 신뢰하면서
작업할 수 있도록 보장합니다. 운전석은
구조적 통일성에서 ECE-29에 만족하도록
설계됩니다. 문에서 선도적인 엔진
및 엔진 장비에 대한 접근성은 서비스를
수월하게 합니다. 또한 24/7/365에게 일어
나는 서비스는 소비자의 모든 필요를
언제든지 지원합니다.



THE NEW OSHKOSH STRIKER. GREATER RESPONSE.

新一代豪士科Striker，响应能力更强。

Oshkoshの新型Strikerは、航空灾害への高度な対応を可能にします。

신형 OSHKOSH STRIKER. 확대된 대응력.

新一代豪士科Striker，響應能力更強。

IN THE WORLD OF ARFF, YOU'RE EXPECTED TO LEAD.

FOLLOW NO ONE.

在ARFF的世界，非同凡响。

航空灾害の救難消火活動に、リーダーシップが求められています。最前线に立つ。

ARFF분야에서는 선두에 서야 합니다. 어느 누구도 따르지 마십시오.

在ARFF 的世界，非同凡響。



Striker™

oshkoshairport.com

Oshkosh Corporation
USA +1 920 235 9151
Singapore +65 6591 9030
India +91 981 1011 9569
China +86 10 8518 5100



©2010 Oshkosh Corporation. Oshkosh, the Oshkosh logo, Striker, the Striker logo and TAK-4 are registered trademarks of Oshkosh Corporation, Oshkosh WI, USA. OA-0001-STRKRBRASIA 8/10